







27.09.2016, Wiesenweg 18, 02763 Mittelherwigsdorf

## POLNISCH-DEUTSCHE ERÖFFNUNGSKONFERENZ /"BERUFSORIENTIERUNG OHNE GRENZEN"

## POLSKO-NIEMIECKA KONFERENCJA INAUGURACYJNA / "ORIENTACJA ZAWODOWA BEZ GRANIC"

Ziel des Projektes ist es, die Popularisierung der Berufsausbildung unter Jugendlichen des polnisch-deutschen Grenzgebietes durch gemeinsame Maßnahmen im Bereich der Berufsorientierung zu fördern. In derzeitiger Situation der Marktwirtschaft gewinnt die bewusste Entscheidung über die Schulwahl und Berufswahl eine besondere Bedeutung. Dies bedeutet die Notwendigkeit solch ein System der Berufsberatung zu schaffen, das den Schülern ermöglicht nicht nur die Möglichkeiten der in den Schulen angebotenen Berufe und Anforderungen gegenüber den Kandidaten kennenzulernen, aber auch eigne Begabungen, vorhandene Fähigkeiten, Qualifikationen und Interessen zu entwickeln. Es ist wichtig den Schüler mit solchen Kompetenzen auszustatten, die ermöglichen werden seine Chancen auf dem internationalen Arbeitsmarkt zu steigern, aber vor allem im die Möglichkeit geben sich an das Angebot des lokalen Arbeitsmarktes anzupassen und in der kleinen Heimat zu bleiben.









Głównym założeniem projektu jest popularyzacja kształcenia zawodowego wśród młodzieży polsko niemieckiego pogranicza poprzez wspólne działania w zakresie orientacji zawodowej. Aktualna sytuacja gospodarki rynkowej sprawia, iż świadoma decyzja o wyborze szkoły i zawodu nabiera szczególnego znaczenia. Oznacza to konieczność stworzenia takiego systemu doradztwa zawodowego, który umożliwi uczniom nie tylko poznanie możliwości zawodów oferowanych przez szkoły i wymogów w stosunku do kandydatów, ale także rozwój własnych talentów, umiejętności, kwalifikacji i zainteresowań. Ważne jest, aby wyposażyć ucznia w takie kompetencje, które umożliwią wzrost jego szans na międzynarodowym rynku pracy, ale przede wszystkim dadzą mu możliwość dopasowania się do oferty lokalnego rynku pracy i pozostania w tzw. małej ojczyźnie.











**Dr. Susanne Wolf** Geschäftsführerin ABS Robur GmbH



**Leszek Supierz**Mitglied des Verwaltungsrates
KARR S.A.



Michael Lotzmann Sächsische Umschulungsund Fortbildungswerk Dresden e. V. (SUFW)











Winfried Scholze Geschäftsführer ZiBi gGmbH



**Dr. Sylwester Urbański** Direktor der Abteilung für Bildung und Gesundheit Kreisamt Jelenia Gora



Ralf Zschau Koordinierungsstelle für

Berufs- und Studienorientierung Landkreis Görlitz









## **PROGRAMM**

**Datum:** Dienstag, 27. September 2016 **Uhrzeit:** 09:30 Uhr bis ca. 14:00 Uhr

**Ort:** Traumpalast in Mittelherwigsdorf, Wiesenweg 18, 02763 Mittelherwigsdorf

**Moderator:** Dr. Klaus-D. Michael

ТОР	Zeit	Inhalt	Referent
1	09:30 -	Registrierung der Teilnehmer und	Frau Kopec
	10:00 Uhr	Begrüßungskaffee	Projektleiterin
			ABS Robur GmbH
2	10:00 -	Begrüßung der Teilnehmer	Frau Dr. Wolf
	10:45 Uhr		Geschäftsführerin
		Einführung in das Projekt und Vorstellung	ABS Robur GmbH,
		der Projektpartner: KARR und ABS Robur	Herr Supierz
			Mitglied des Verwaltungsrates
			KARR S.A.
3	10:45 –	Vorstellen der Erfahrungen vom Projekt	Herr Lotzmann
	11:15 Uhr	"Berufsausbildung ohne Grenzen", des in	Sächsische Umschulungs- und
		der früheren Förderperiode realisiert war	Fortbildungswerk Dresden e.
			V. (SUFW)
4	11:15 –	Vorstellung der Zittauer	Herr Scholze,
	11:45 Uhr	Bildungsgesellschaft und des Programmes	Geschäftsführer
		für die Berufsorientierung ohne Grenzen	ZiBi gGmbH
5	11:45 –	3.60	
	12:30 Uhr	Mittagsimbiss	
6	12:30 -	Vortrag zur Thema Berufsorientierung im	Herr Urbanski
	13:00 Uhr	Kreisamt Jelenia Gora	Direktor der Abteilung für
			Bildung und Gesundheit
			Kreisamt Jelenia Gora
7	13:00 -	Vortrag zur Thema Berufsorientierung im	Herr Zschau
	13:30 Uhr	Landkreis Görlitz	Koordinierungsstelle für
			Berufs- und
			Studienorientierung
			Landkreis Görlitz
8	ab 13:30	Erfahrungsaustausch	Frau Dr. Wolf,
			Geschäftsführerin
		anschließend Schlusswort	ABS Robur GmbH

## (Änderungen vorbehalten)









Wir möchten uns bei allen Referenten sehr herzlich bedanken dafür, dass Sie den Tag mit uns verbraucht haben und so interessante und fundierte Beiträge geliefert haben. Wir danken auch unseren Gästen für ihren Besuch und ihre aktive Teilnahme an der Diskussion.